

Билингвизм в семье с аутизмом

Послан Frenil - 16.10.2011 23:04

Ситуация - есть ребенок с аутизмом, он не говорит, он только в начале становления речи.

У ребенка есть любимый мультик на английском языке, где идет обучение английскому алфавиту (есть такой же про русский алфавит - но русский не интересует)

И вот ребенок начинает бодренько выговаривать наизусть английский алфавит, причем тыкает в любые русские буквы и называет их на английский манер.

Допустимо?

Мнение нашего куратора - Не Допустимо ни в коем случае!

Нельзя вводить неречевому ребенку с аутизмом два языка параллельно в любом виде, даже на уровне титров в мультфильме - чтобы даже текст английский ребенок не видел.

Почему?

Если мы вводим два языка обычному (нейротипичному) ребенку, ему будет сперва сложно, затем он обязательно разберется и начнет использовать - поймет разницу, не поймет - так переспросит сотню раз и будет еще и еще вникать - то есть, нормальный такой процесс обучения.

Если в такую ситуацию попадает ребенок с аутизмом - высока вероятность, что он не будет разбираться в разных языках - он посмотрит - да, непонятно, тяжело, я не понимаю - и постарается максимально отдалиться от использования языка, как такового - любого, потому что это слишком сложная для него система и ему проще выкинуть ее из своего миро-восприятия, чем день за днем в ней разбираться.

Так мы имеем очень большие проблемы в Израиле именно с билингвизмом - где много семей говорят на русском, а в садик дети попадают и слышат иврит, в результате, многие маленькие аутисты замыкаются и выбрасывают речь из своего мира и нужно прикладывать в десятки больше усилий, чтобы вернуть речь в жизнь ребенка.

По этому же принципу не рекомендуется включать мультики с озвученным переводом, включать мультики с тихим звуком - если ребенок не будет слышать звук, то он переключится полностью на видео-ряд и выключит звуки из своего мира, сперва в мультике - затем и в жизни.

Не рекомендуются к просмотру картинки без звука, чтобы не погружать ребенка в видео-образы - нам нужно, чтобы он учился слушать и слышать.

=====

Re: Билингвинизм в семье с аутизмом

Послан Инна - 16.10.2011 23:17

очень хорошая тема. часто встречается на практике. родители могут думать, что в этом проявляется одаренность ребенка и развитие. Но в нашем случае (серьезные речевые проблемы) подобное мнение ошибочно.

Еще один минус такого билингвизма. сложность в коммуникации со специалистами. Поверьте, не каждый понимает, например, английский (еще и с нечетким произношением) и сможет сообразить, в чем дело. что может привести к непониманию ребенка, его действий и соответственно к неправильным выводам.

=====

Re: Билингвинизм в семье с аутизмом

Послан Frenil - 17.10.2011 00:01

Вот у нас сегодня было торжественное удаление всех иностранных мультфильмов из дома 😊
заодно почистились фильмы по смысловому содержанию, в общем, остался только
"Котенок Гав";

=====

Re: Билингвинизм в семье с аутизмом

Послан Инна - 17.10.2011 08:21

А мы с благодаря советским м/ф начали писать и читать. Спасибо Крокодилу Гене!

=====

Re: Билингвинизм в семье с аутизмом

Послан ir-ina - 17.10.2011 08:43

А мой писать начал благодаря рекламе "С Днем защитника отечества!" и титрам советских фильмов, которые папа часто смотрел "Место встречи изменить нельзя" и т.д.

=====